

EL DEFENSOR DE CORDOBA

Sevilla, 15 (antes Leones)

ULTIMOS TELEGRAMAS Y NOTICIAS DE LA TARDE

Teléfono, 70

Año X

Miércoles 19 de Agosto de 1908

Núm. 2.697

Notas del día

El Consejo de Ayer
La reunión celebrada ayer por los ministros duró tres horas y media. Primeramente salió de la reunión el señor Sánchez Bastillo, quien manifestó que sus compañeros se dedicaban al examen del decreto referente a los nortarios.

Añadió que se habían despachado varios expedientes en trámite, incluido uno referente al establecimiento de un depósito de carbones en Canarias, como solicitaba una casa alemana. Como los ingleses tienen establecido en dichas islas un depósito de carbón y los buques alemanes encotrabas dificultades para su aprovisionamiento, varios navieros de esta nacionalidad acuerdaron que suprimirían a Canarias como punto de escala para sus buques si no desaparecían aquellas dificultades.

Se ha acordado a la concesión estableciendo determinadas restricciones.

Entre éstas se establece que si mañana dia, por razones de interés nacional, precisa volar los depósitos, los concesionarios no podrán reclamar ninguna indemnización.

El Consejo se enteró de que el cargo de la moneda clandestina continúa haciéndose sin dificultades.

Ninguna medida se acordó para cuando termine el plazo del cargo, porque el comercio será el primero en facilitar la circulación de los duros y así lo han ofrecido ya dos Cámaras de Comercio.

Los periodistas preguntaron al ministro de Hacienda qué había de cierto respecto a la supuesta nota de Alemania sobre el cargo y el ministro quiso importancia al asunto, diciendo que se trata de que nuestra Administración de Correos en Tánger puso reparos a la admisión de los duros; pero que la cuestión está ya resuelta con las facilidades que se han dado en Algeciras para el cargo.

Después salió el ministro de la Guerra, quien confirmó que se había fijado en 50.000 hombres el cupo para 1909 y que se habían aprobado varios expedientes para la adquisición de material de guerra.

Al terminar el Consejo, el general Primo de Rivera marchó a su finca de Robledo de Chavela.

Después salió del Consejo el señor Rodríguez San Pedro, manifestando que se habían aprobado los créditos necesarios para la calefacción del edificio que ocupa el ministerio de Instrucción Pública y la ampliación de las obras que se ejecutan en la Universidad de Oviedo.

También se aprobó por el Consejo un decreto que será enviado hoy a la firma del rey. Se refiere a la provisión de las notarías vacantes y dicta reglas para las nuevas oposiciones de ingreso en el cuerpo.

Para estas oposiciones regirá el mismo reglamento que para las de registradores de la propiedad.

Otro Consejo

Poco ha podido averiguarse respecto de las resoluciones del Consejo del Banco de España, si es que algunas adoptó en la reunión del lunes.

Otro objeto de presidirla, llegó el señor Sánchez Guerra en el auto expreso y por la noche regresó a San Sebastián, según dijimos.

Contra todos los pessimismos de los alarmistas, están las cotizaciones bursátiles que demuestran una gran confianza en el porvenir. De lo contrario, no se obtendrían en algunos valores oficiales ganancias de un entero en una sola sesión.

Este mismo induce a creer que de todas las versiones relativas a la reunión

del Consejo del Banco de España y viene del señor Sánchez Guerra, la exacta es la siguiente:

La reunión que ayer celebró el Consejo del Banco de España, no ha revestido más importancia que la de los demás lunes, quedando resueltas las dificultades que se preveían si llegase a faltar moneda fraccionaria.

FERROCARRIL SECUNDARIO

De Martos. á Pedro Abad

La acertadísima ley del señor González Basada sobre ferro-carriles secundarios, empieza á dar los frutos que de ella se esperaban. Poco toda España va notándose ya el movimiento precursor de la construcción de muchas de las vías de esta clase comprendidas en el plan general, cuya realización entraña una verdadera transformación económica de la nación, por los inmejores beneficios que ha de producir.

Este movimiento alcanza también a nuestra provincia.

La línea de Martos á Pedro Abad, que afecta á región importantsima de Jaén, y á región no menos importante de la de Córdoba, será pronto un hecho.

La iniciativa del Marqués de Acapulco, diputado á Cortes por Martos, secundada con entusiasmo por todos los elementos y valía de los pueblos á quienes afecta esta mejora, ha dado un resultado verdaderamente maravilloso, si se tiene en cuenta nuestra especial manera de ser, refractaria casi en absoluto á todo lo que sea asociarse para nada útil cualquiera. Despues de laboriosas gestiones en las que han menudeado cartas, conferencias y reuniones, se ha conseguido asociar á lo Ayuntamientos de Martos, Porcuna, Santiago y Higueras de Calatrava en esta provincia y los de Cañete de las Torres, Balazote, Pedro Abad y Valenzuela, en la de Córdoba, con el fin de coadyuvar á la construcción el expresado ferrocarril, para lo cual, todos estos pueblos se han obligado á sufragar los gastos que ocasione el estudio del proyecto, y á pagar cada uno la expropiación de los terrenos que dentro de su respectivo término ocupe la vía.

El día 11 del mes actual tuvo lugar en Porcuna la última reunión de la Junta de Delegados de los pueblos asociados de la que es presidente el representante de Porcuna don Juan de Mata Dacosta, y Tesorero el de Bajalas de don Antonio Zirita. Asistió á esta reunión el ingeniero don Diego Lanza, y en ella se ultimó el contrato por virtud del cual quedó éste encargado de realizar los estudios del indicado ferrocarril y obligado á entregálos completamente terminados el día 30 de Noviembre del año actual.

Si agregamos que se cuenta de antemano con empresa constructora, y que todos los elementos de valía de los pueblos interesados, así como sus representantes en Cortes, prestan su más decidido apoyo al proyecto, lo cual será motivo de que todos los trámites legales que han de proceder á la concesión sean evitados con la mayor brevedad posible y sean vencidos con igual brevedad cuantos obstáculos presente, se vé que nada hemos exagerado al firmar que la construcción del ferrocarril de Martos á Pedro Abad será pronto un hecho, pudiendo añadir que si nuestros cálculos no fallan dentro de un año estarán empezados los trabajos.

Nuestra enhorabuena á todos los pueblos interesados, por los beneficios que tan importante mejora les da de reportar, y con especialidad á Porcuna que, sin agravio para los de más, es uno de lo que con mas entusiasmo ha cooperado.

rado á la obra común y mayor actividad ha desplegado en la práctica de las gestiones que tan buen resultado han dado hasta ahora.

De La Regeneración de Jaén

ESCUELA SUPERIOR

Artes Industriales é Industrias de Córdoba

Enseñanza oficial. — Curso de 1908 á 1909.

Desde el 1 al 30 de Septiembre próximo queda abierta la matrícula oficial ordinaria para el curso académico de 1908 á 1909 en las diferentes enseñanzas que se cursan en esta Escuela.

Los aspirantes á ingreso solicitarán este por medio de instancia al señor director, cuyo modelo impreso se les facilitará por Secretaría y suscribirán el examen correspondiente, debiendo acompañar á la instancia la partida de bautismo ó certificado del registro civil y en su defecto volante parroquial con el fin de acreditar haber cumplido la edad de doce años.

Los alumnos que no sean de nuevo ingreso, solicitarán la matrícula lo mismo que los anteriores, acreditando por medio de las papeletas de inscripción ó examen que han sido alumnos en cursos anteriores.

Los aspirantes á ingreso lo solicitarán en la forma anteriormente determinada del 1 al 15 del mes de Septiembre y los alumnos de cursos anteriores del 1 al 30.

La matrícula en las enseñanzas propias de la mujer se hará en las mismas condiciones que las de los alumnos.

El examen de ingreso para toda clase de alumnos, consistirá en una prueba de escritura al dictado en la que se dará la mayor importancia á la ortografía y en sumar, restar, multiplicar y dividir números enteros. Se dispensará de dicho examen para la enseñanza elemental á los alumnos que lo tengan aprobado en los Institutos.

Los derechos de matrícula serán los que determina el artículo 48 del Real Decreto de 7 de Agosto de 1907 ó sea:

Las enseñanzas generales completamente gratuitas. La matrícula de las enseñanzas especiales de Industrias y de Artes Artes industriales, se á también gratuita para los artesanos ó hijos de artesanos. Los no artesanos abonarán como derechos para material de práctica, la cantidad de 20 pesetas por cada grupo.

Los derechos de examen de ingreso consistirán en 7 pesetas 50 céntimos en metálico y un timbre móvil de 10 céntimos.

La matrícula extraordinaria puede efectuarse durante todo el mes de Octubre y sus derechos serán dobles.

El orden de prelación de asignaturas que dispone el Real decreto de 6 de Agosto de 1907, lo tendrán en cuenta los alumnos al hacer sus matrículas para no exponerse á que se les declare nula con pérdida de los derechos abonados.

Córdoba, 17 de Agosto de 1908.—V. E. El Director, Rafael Bolíox.—El Secretario, Ezequiel Ruiz.

INFORMACION MERCANTIL

(De nuestros correos y telegramas)

PALMA DEL RIO

Trigo seco, fanega, á 50; idem blanquillo, á 48; cebada, á 24; habas caste-

llanas, á 38; escoba, á 18; garbanzos superiores á 80; idem reg. lara de 65 á 70 y aceite, arroba, á 57.

Tendencia del mercado, en alza; tiempo bueno.

CORDOBA

Cotización del Colegio de Corredores de Comercio

Trigo duro, 12 75 á 13 25 pesetas fanega.—Idem blanquillo, 12 50 á 13. Cebada, 6 50.—Habas castellanas, 8 25.—Idem morunas, 8 50.—Escoba, 4. Maiz, 9.—Alpiste, 11.—Aceite corriente, 12 50 á 13 pesetas arroba.

Boletín Oficial

Sumario del número de a ocho.

Los Arrayanes.—Real decreto autorizando el arrendamiento de la mina de Los Arrayanes.

A pagar.—Circular de esta Delegación de Hacienda, recordando á los alcaldes de los municipios dueños de los montes la obligación que tienen de efectuar el pago del 10 por 100 del importe de los aprovechamientos comunales.

Fallidos.—Continúa la publicación de industriales fallidos de esta provincia.

Responsabilidad personal.—La Tesorería de Hacienda ha declarado personalmente responsables al alcalde y concejales de El Pejo de los débitos de consumos del cuarto trimestre del año último.

A premio.—Circular declarando los cursos en el premio de primer grado á los contribuyentes que se expresar.

El catastro.—Circular fijando el plazo en que han de admitirse reclamaciones contra el registro fiscal de la riqueza rural y pecuaria de Venezuela.

Distribución de fondos.—La hecha por el Ayuntamiento de Córdoba para las obligaciones del presente mes.

Capellanías.—Edicto citando á don Luis Rodajo Heredero, en el expediente de oficio sobre redacción de cargas eclesiásticas pertenecientes á una capellanía fundada en la parroquia de San Bartolomé de Baena.

Escuela Provincial de Música

CORDOBA

MATRÍCULA OFICIAL

Conforme á las vigentes disposiciones, la matrícula oficial ordinaria, así como la gratuita para el curso de 1908 á 1909, se admitirá durante todo el mes de Septiembre en la Secretaría de esta Escuela y habrán de solicitarlo por medio de impresos que se facilitarán en la conserjería de este centro.

Las matrículas se solicitarán durante todos los días hábiles hasta el 15 de dicho mes de Septiembre, desde las nueve á las doce; desde el 15 al 29 desde las trece á las dieciseis, y el día 30 hasta las veinticuatro, en cuyo día quedará cerrada la matrícula.

Al entregar la papeleta de solicitud de matrícula de cada alumno se abonarán quince pesetas por grupo de una á tres asignaturas, recogiendo el alumno el recibo de solicitud, el cual le servirá de resguardo.

Los resguardos provisionales de matrícula de pago, como de la gratuita, habrán de presentarse por los interesados para obtener las inscripciones dentro del plazo que se señale por medio de anuncios en el tablón de edictos de este establecimiento.

Los alumnos tendrán en cuenta las disposiciones vigentes al solicitar la matrícula, á fin de no hacerlo en asignaturas incompatibles.

Lo que de orden del señor Director, con su V. E., se hace público para el general conocimiento.

Córdoba 15 de Agosto de 1908.—El Secretario, Rafael Vidaurri.—Vito Busto: El Director, C. Martínez Rucker.

EL CANGE DE LOS DUROS

En Carrascosa

Gracias á las acertadas disposiciones de nuestro digno alcalde don Acisclo Galisteo Pérez, en este pueblo no se ha producido conflicto alguno con motivo del cange de los duros sevillanos.

Publicado por dicha autoridad el ban-
do para que depositara los duros y se
recogieran los oportunos resguardos, se
han ing-eso más de treinta mil pesetas,
cuyo cange se habrá llevado á efecto hoy en la Sociedad del Banco de Espa-
ña en Córdoba por el depositario de
este municipio don Juan García López,
á cuyo efecto salió ayer de este pueblo
acompañado del rico propietario del
mismo don Miguel Ayerbe.

El Correspondiente

Con esta fecha marcha á la capital á
hacer el cange de duros, el Depositorio
de los fondos municipales don Da-
niel Aparicio Pérez.

Sociedad José Barrio e Hijo

Labradores, Ganaderos, Abastecedores
de Carnes y Fabricantes de Pan

Precios al público desde el dia 17 al 23

Vaca con hueso, pesetas 1 72 kilo;
sin hueso á 2 48.

Borracho á 1 42.

Propios de los tocinos para dentro de Córdoba

Por arrobas, sueltas . 100 rls. arroba

Por hojas enteras . 96 .

Precios de los tocinos para fuera de Córdoba

Tocino salado, en hojas
sin hueso 80 rls. arroba

Precios del pan

Pan extra catalán 4 040 pesetas kilo.

Idem de 1,5 á 0 36.

Idem corriente á 0 34.

Idem de labor ó campo á 0 32.

NOTA.—Mesa Casa, llama la aten-
ción á su numerosa clientela, sobre la

importante rebaja introducida en los
precios del pan, el cual elabora con
arreglo á los últimos adelantos de la
mecánica y higiene, en su fábrica de la
Plaza de la Corredora, la que podrán
visitar las personas que lo deseen.

Todos los artículos de esta casa se sir-
ven á domicilio.

Crónica Provincial

De Hinojosa

Para feria.

Ha sido contratado para una corrida
el día 28 del mes que corre, el diestro
matador de toro Fermín Muñoz (Cor-
chaito), y para el día 29, Mojino y Cor-
chaito II.

Se espera con este motivo y con los
festivos que prepara el Ayuntamiento,
que la feria esté muy animada.

Correspondiente.

18-8-908.

Laxante del Dr. Deschamp

REMEDIO IDEAL CONTRA EL

Extremo, Desarreglos Gástricos, enfermedades del hígado y agudas del sistema nervioso.

Es el Purgante mas delicioso por su exquisito gusto.

Es el preferido de los niños y personas delicadas.

Caja 30 bombones, 1.75 pesetas.

De venta en Córdoba, Fa. maría D. María, Tendillas 12

CENTRO JURIDICO MERCANTIL

SAN ZOILO, 6.—CÓRDOBA

Representación y dirección jurídicas ante los Tribunales y oficinas públicas.

Ejecuciones.—Tercerías.—Interdictos.

Redacción de particiones.—Julicos de testamentariedad.

Reclamaciones a la Hacienda.

Recursos de alzada contra los acuerdos de los Ayuntamientos.

Reclamaciones contra los repartimientos de consumos.

Cobro de créditos.—Quiebras.—Suspensiones de pagos.

Horas de oficina: 8 a 1 y 3 a 8.—Consulta verbal gratuita de 11 a 13.

(A vuelta de correo, cuantos detalles e instrucciones se pidan.)

Este Centro se encarga de la anulación de los contratos de préstamo y de su liquidación y pago conforme a la ley de 23 de Julio último, proseguido si fuere necesario judicialmente.

los santiagos políticos de esta desgraciada villa.

Correspondencia

14 Agosto.

De Priego

Un suicidio?

En las primeras horas de la mañana de ayer, se recibieron noticias de que un hombre yacía cadáver bajo un olivo situado en la "Casa del Ahorcado", de este término.

Inmediatamente después de conoció la noticia, se constituyó el juzgado en el lugar del suceso, pudiendo apreciar que el cadáver se había descolgado en fuerza del peso y de los muchos días que llevaba pendiente de la cuerda de que parece ser se había prendido con propósito de suicidarse.

No ha sido posible identificálo por el estado en que se encontraba a causa de mucho tiempo transcurrido.

Elogios merecen las activas gestiones que hace para esclarecer el hecho el nuevo juez don Antonio Montes Garzón y el teniente de la guardia civil señor González.

En los pocos meses que lleva el señor Montes de juez en ésta, ha tenido que intervenir en cuatro o cinco semejantes de homicidios y suicidios, que por lo raros le hacen poner a contribución sus energías para esclarecerlos.

Correspondencia

17 Agosto, 908.

De Puente Genil

Notas de feria

Más atractivo ha ofrecido este año la feria que se ha verificado del 15 al 17. Bien es verdad que la juventud ha prestado su concurso para dar mayor realce, organizando algunos festejos de sociedad en los que la animación ha sido la rota saliente.

El mercado ha estado desanimado, siendo las transacciones escasas; a él ganado ha predominado los cerdos que han alcanzado los precios de 53 y 54.

De forasteros poco número hemos visto, sólo los negociantes han sido nuestros huéspedes.

Las carreras de cintas en las que han tomado parte distinguidos jóvenes resultaron lucidas. Lindas señoritas pusieron de manifiesto su buen gusto en el adorno de las cintas, y que en verdad las ha habido de mérito, destacándose en ellas las delicadas manos que han movido habilmente el pincel para trazar el arte pictórico con la fina labor.

Justamente han sido muy elogiadas éstas, admirándose más el arte conseguido de Amalia Moreco, Carmen Morales Delgado, Pepita y Carmen Reina Carvajal.

También fueron merecidas las alabanzas de las regalías por las señoritas María Luisa Pino, Carmela Reina Vergara, Carmen del Pino De'gardo, María Reina Carvajal, Amilia Muñoz, Soledad Reina, Adela Bijo, Cocha Montilla, Julia Aguilar, Carmen Moyano Campos, María Padilla del Castillo, Mercedes Montilla Ibarra, Asunción Estrada, Casilda Reina del Pino, Pepa Carvajal, María Luisa Moyano, Magdalena Morales de Rivas, María

nuestro corresponsal señor Mercheta, ha sido nombrado beneficiario por oposición de esta S. I. C. el católico del Seminario don Francisco Bejarano Fernández, que realizó brillantes ejercicios en las oposiciones que con este motivo se verificaron recientemente.

Nuestra más cordial enhorabuena al modesto cuarto ilustrado y virtuoso sacerdote.

Jurado

El del Certamen literario promovido por la Comisión organizadora de la velada de la Virgen de los Faroles, cuyas bases las reproduciremos, mañana Dios mediante, ha quedado constituido en la siguiente forma:

Mayo Reverendo Padre Julio Alarcón, Superior de la Residencia de la Compañía de Jesús en esta capital y distinguido publicista.

Mayo Ilustre señor Don Marcial López Claudio, Canónigo Lectoral y profesor del Seminario.

Se. D. Rafael Jiménez Amigo, abogado del Ilustre Colegio de esta capital y presidente de la Comisión iniciadora del repetido Certamen.

En la Audiencia

Mañana ante la sección primera y en juicio oral y público se verá una causa instruida en el juzgado de Córdoba por el delito de estafa contra Vicente Palomino Arias, a quien defenderá el señor Romero Pareja y representará el señor García Varela.

Estadística demográfica

Según datos del Instituto Geográfico y Estadístico, procedentes del Registro civil, el movimiento de la población en esta capital, durante el pasado mes de Julio fue el siguiente:

Nacimientos 145, de ellos 20 ilegítimos, natalidad por 1.000 habitantes 2.37; defunción 165 clasificadas del modo siguiente: Fiebre tifoidea, 2; fiebre intermitente y caquexia palúdica, 1; sarampión, 2; escarlatina, 1; difteria y erupción, 2; gripe, 1; tabaco'osis 15; enfermedades del sistema nervioso, 12; idem del aparato circulatorio y respiratorio, 21; idem digestivo, 40; idem genitourinario, 8; vicios de costumbres, 6; senectud, 4; muertes violentas, 8; otras enfermedades, 47; resultando una mortalidad de 270 por 1.000 habitantes.

El botijo de noche

El tres especial que se sirvió noche pasada Málaga iba completamente lleno. La colonia cordobesa que es bastante numerosa en la ciudad del Guadalquivir ha recibido hoy un refuerzo de consideración.

Incendio

El día 17 del actual se declaró un incendio en el sitio conocido por "Cerro del Vierto", de este término, quemándose unas 70 fanegas de tierra, causándose las pérdidas en 500 pesetas, creyéndose que el siniestro ha sido causal.

Obra histórica

Hemos recibido los cuadernos 25 a 28 de la notable obra "Historia del Levantamiento, Guerra y Revolución de España", escrita por el insigne historiador señor Conde de Torre, testigo presencial de aquellos gloriosos hechos.

De venta en casa de editor Felipe González Rojas, calle de Rodríguez San Pedro 9, Madrid y en todas las librerías y centros de suscripciones de España.

Otro ferrocarril

Entre las personas entusiastas para la construcción de nuevos ferrocarriles, encabeza el dueño del café torrefactor marqués La Estrella, quien estima son necesarias nuevas vías de comunicación para poder extender más rápidamente los pedidos que se le hace.

Correspondiente

Ha sido nombrado académico correspondiente de la sección Poética de la Real Academia de Declamación, Música y Bellas Letras de Málaga, nuestro compañero en la prensa don Ricardo de Montis.

Bautiz. solemne

En Sevilla se celebró el último domingo con gran solemnidad, en la parroquia de San Martín, el acto de bautizar a la señora de nacimiento inglés doña Edith Laura Park, viuda de Mora.

Para tal objeto había sido adornada la Iglesia con gran lujo, apareciendo engalanada con profusión de luces y flores, que daban una vista hermosísima al templo.

El Ilmo señor Deán don Manuel Torres y Torres fue el que administró a la auténtica señora el Sacramento del Bautismo, siendo Padrino don Antonio de León y doña Luisa Adorno Magdalena de Casa León.

A continuación se cantó la misa mayor y en ella se administró la Sagrada Comunión a la recién bautizada y a sus padres.

F. Gallo dentista

Gordón 5, donde está la fotografía El tiempo

la temperatura máxima al sol durante las últimas 24 horas fue 40.80 grados; a la sombra, 35.80 y la mínima, 18.00.

Hasta mañana a las nueve la altura barométrica era 751.70 y la temperatur a a la sombra, 27.00

Becas

En virtud de oposición se proveerán en el Seminario Conciliar de San Pelagio dos becas en primera y dos medias y tres enteras y seis medias en segunda, producto de la fundación hecha por el cardenal Emilio Sr. D. Sebastián Herrero y Esponja de los Molinos.

Los opositores han de solicitar tomar parte en estos ejercicios antes del 10 de Septiembre. Han de ser naturales de esta Diócesis o vecindados en ella y estudiar una de las tres Facultades de Filosofía, Teología o Cánones.

Los ejercicios de oposición se verificarán el 26 de Septiembre.

Sátires

Anoche, y por el guardia municipal número 73, fueron detenidos un hombre y una mujer que cometían actos deshonestos en la calle de San Álvaro.

El Cinematógrafo

Este culto espectáculo se vió anoche someramente concierto, resultando éste lleno por sección.

El señor Gutiérrez hizo las delicias del público.

En la noche se extrajo una pelota de grao efecto titulado: "Desarrollamiento evitado por una niña heroica".

A su dueño

En la finca denominada San Jerónimo, se hallan depositadas 16 cabras apresadas en la misma sin dueño conocido.

Lotería de Navidad

En la Delegación de Hacienda de esta provincia se ha recibido ya la correspondiente circular en la que se comunica que los billetes de la Lotería Nacional para el sorteo de Navidad, se han dispuestos para la venta en la actual que cena de este mes, en la Dirección del Tesoro.

La remesa a las Administraciones se verificará hasta el próximo mes de Noviembre.

El Cuento Semanal

La novela que Ricardo Marquina publica en esta excelente revista se titula "Cormeja siniestra", y en ella describe el celebrado autor de "Las hijas del Cid" esa "mala sombra", o jettatura que pesa sobre ciertas personas.

La protagonista de este libro es una joven actriz, dotada de excelentes cualidades para la lucha; tiene inteligencia, belleza, distinción, una voluntad que se impone, una simpatía irresistible que avasalla. Y, sin embargo, fracasa. ¿Por qué? No se sabe. Pero es así; hay algo, remoto y terrible que impide "legar", que la persigue, atrevé, del mundo.

Plato del día para mañana—Pejigato en pepito, ias

Plátanos manzanos a 1.25 pesetas la docena.

Se vende vino Rioja Claret, a 75 céntimos litro y a 11 pesetas la arroba.

Teléfono, 140

SE VENDE

Una Historia Universal, por César Santí,

12 tomos.

Geografía idem por Madrano, 8 y Atlas.

Agricultura y Zootecnia por Rivera, 5 tomos.

La Emancipación del hombre, S. M. y 8 tomos.

Galería histórica de mujeres célebres, por Castellar, 8 tomos.

TENEDOR DE LIBROS

Ofrece sus servicios, por el nuevo y rápido sistema de contabilidad por partida doble del perito-profesor mercantil don Manuel Fernández Font.—Razón, San Fernando, 72.

Además posee conocimientos en objetos de Bazar, Pasamanería, Quincallería, Ferretería, Droguería y Ultramarinos, y también Teléfonos,

mo la sombra de algún pájaro fatídico que volase sobre él; es la influencia de Saturno, de que hablaban los antiguos.

Para Coxaja, siniestra..., el distinguido pintor Romero Calvet ha hecho una portada en colores muy notable.

La guardia municipal ha denunciado al cartero de la limpieza pública de la Magdalena por tener abandonado el distrito; a un sujeto que rompió el cárto a una mujer en la fuente pública de la Puerta de Plasencia; a un coche de punto y a un cartero que con sus vehículos entraron por la calle de San Pablo estando interceptada para toda clase de vehículos; a varios vecinos de una casa Campo de San Anton por moverse escándalo en la misma; a un coche de punto por dejar abandonado el vehículo en el Gran Capitán y a un jóven que apedreó a otro en la plaza del Conde de Gavira.

El Arte del Teatro

El número que "El Arte del Teatro" nos hoy a la venta ofrece interesante informaciones de las obras nuevas. Min.

seta, S. M. el Botijo y Sábado blanco, estrenadas con excelente éxito últimamente. De todas ellas publica numero.

También publica una información del notable actor Isidoro Soler, con numerosos retratos de los tipos creados por él en diferentes obras, y amplia información de América y provincias.

En colores, ofrece una bella portada de Rosario Toscano y retrato y caricatura del notable primer actor Emilio Duval.

El número está presentado con el lujo y la perfección de costumbre.

El número está presentado con el lujo y la perfección de costumbre.

De la antigua y acreditada fábrica del Marqués del Mérito, se vende en la calle de la Plata a 20 céntimos el kilo.

Se sirve por arroba al precio de una peseta en fábricas; se hacen envíos a los pueblos cercanos solamente los portes. Hay teléfono.

Dirección telegráfica: Fábrica de hielo Gran Capitán.

LECHE DE CABRA

Se vende leche pura recién ordeñada, desde las ocho de la mañana en adelante y desde la ocho y media de la noche en la calle Rodríguez Sánchez, número 5.

Un coche jardinería, de cuatro asientos, con tiro a sueldo. Razón Manuela, 8.

También se vende el esquinillo de higos chumbos y las uvas de la finca el Maestro Benítez.

SE VENDE

Una Historia Universal, por César Santí,

12 tomos.

Geografía idem por Madrano, 8 y Atlas.

Agricultura y Zootecnia por Rivera, 5 tomos.

La Emancipación del hombre, S. M. y 8 tomos.

Galería histórica de mujeres célebres, por Castellar,

Por telégrafo

(De nuestro servicio especial)

Cierre de Bolsa

Madrid 18 (seis tarde.)

En el cierre oficial de Bolsa se cotizó el 4 por 100 interior á 83'90. Fin de mes á 83'90. El 5 por 100 amortizable (xcupón) 101'00. Amortizable nuevo á 89'75; Los francos á 11'90, y las libras esterlinas, no tuvieron cotización; El París exterior español, se cotizó á 96'27.

Beneficiado

Ha sido nombrado Beneficiado de la S. I. C. de Córdoba, mediante oposición, el presbítero don Francisco Bejarano Fernández.

Ferrandiz

Esta mañana en el subexpreso llegó el ministro de Marina.

En la estación del Norte esperaban al señor Ferrandiz el alto personal del ministerio.

Obras

Mañana se reunirá la junta consultiva del ministerio de Marina para proponer las obras hidráulicas que hay necesidad de efectuar en los arsenales del Estado.

Don Melquiades y el bloque

Melquiades Alvarez que veranea en Aviles ha hecho las siguientes manifestaciones á un redactor de «El Imparcial».

A primeros de Septiembre se celebrarán en diferentes poblaciones de Asturias mitines encaminados á cambiar los rumbos de la política local y á evitar á los liberales á que emprendan una campaña contra la oligarquía conservadora y clerical en Asturias. El primero de los mitines será en Llanes.

Se celebrarán después dos mitines con carácter general, uno en Santander y otro en Bilbao, en favor del bloque de las izquierdas.

D. Melquiades asistirá y dirigirá estos mitines.

Un periódico comenta estas declaraciones y dice que poca guerra podrá hacer á determinados elementos don Melquiades, cuando debe el acta al marqués de Canillejas, jefe de los elementos que dice va á combatir el futuro monárquico.

La Gaceta

La de hoy publica lo siguiente:

Disponiendo que el día 29 del actual se celebre segunda subasta para la adquisición de cuarenta bicicletas con destino á los repartidores de telegramas en Madrid.

Para la subasta por ser en segunda convocatoria se admitirá al concurrencia de fábricas extranjeras.

Autorizando concurso para la instalación del alumbrado eléctrico y la distribución de fuerza motriz á bordo del crucero Reina Regente.

La dimisión de Tresols

Hemos hablado con Lacierva acerca de la dimisión de Tresols, jefe de la ronda de policía especial de Barcelona y nos ha dicho que lo único que sabe sobre este particular es la comunicación del señor Ossorio y Gallardo anunciando, pero esta dimisión aún no es firme.

Las capas

El señor Lacierva dice que está decidido á hacer cumplir su real orden prohibiendo las capas.

Ha confirmado el ministro que los mozos de Alia (Cáceres) se negaron á acatar la orden del gobernador civil de que no hubiera capas y se amotinaron.

VENTAS AL CONTADO Y Á PLAZOS DE MÁQUINAS DE HACER MEDIAS Y GÉNEROS DE PUNTO

Las más perfeccionadas y de mayor producción, garantía absoluta de buen funcionamiento, innumerables referencias de máquinas vendidas, modelos trabajando y catálogos ilustrados en la Fábrica de Medias y Calcetines del Representante en Córdoba: J. A. CONSTANT, calle Pedro López, sin n.º (frente al 28). Se admite la producción al precio de fábrica de toda máquina vendida por esta casa. Máquinas de coser y bordar á 2'50 semanales.

Acudió la guardia civil y los mozos le recibieron á pedradas y tiros.

A consecuencia de esta agresión resultaron heridos tres guardias civiles.

La benemérita contestó á la agresión matando á dos de los alborotadores.

Los taberneros

Esta mañana á las diez se ha celebrado junta general extraordinaria de la Sociedad de Taberneros, La Viña, en el Teatro de la Latina.

Comienza el acto con verdadero orden.

El presidente da cuenta de los trabajos realizados por la junta directiva para lograr abrir los domingos las tabernas; de la dimisión del Vicepresidente señor Lasstra, que es retirada y del mitín que celebraron el domingo los dependientes en el teatro Barbieri, para protestar de que los taberneiros abran los domingos.

Dijo que el mitín tué un fracaso porque en él solo tomaron parte varios socialistas asalariados.

Se da cuenta de la orden transmitida por la Dirección del Canal de Isabel II declarando caducado el servicio de agua en las tabernas á chorro libre y que solo puedan tener agua por aforo ó contador.

Acuérdase que los agremiados ejerzan severa vigilancia para impedir la venta clandestina de vinos y que perciban la tercera parte de las multas que se impongan á los transgresores.

De Gabriel propone que se acuerde hacer un llamamiento á todos los gremios para organizar una manifestación en el mes de Octubre en el Salón del Prado para dirigirse desde allí al ministerio de la Gobernación y entregar una exposición al ministro solicitando que se dulcifique la ley del descanso respecto á ellos.

Los taberneros y los duros

Algunos taberneros preguntan que cual criterio va á seguirse después del dia 24 respecto de los duros.

El presidente contesta que están convocados á una reunión en la Cámara de Comercio los presidentes de todos los gremios para tomar un acuerdo definitivo.

Seguidamente se levanta la sesión.

Huelguistas que pegán

Barcelona.—Un grupo de carreteros y huelguistas agredieron hoy á varios squirrels, haciendoles varios disparos.

Hay dos heridos, uno de los agresores está preso.

Tresols

Barcelona.—El gobernador civil ha sometido á expediente al jefe de policía señor Tresols, por las declaraciones que ha hecho últimamente a los periodistas.

Tresols por su parte insiste en su dimisión y dice que la tunda en un suelo de un periódico que dijo que los agentes á sus órdenes perseguían á los agentes de la policía de Arrow.

Memento

Barcelona.—Se dice que el ex-

policía Memento, hoy policía especial, hará en breve declaraciones acerca del terrorismo que producirán sensación extraordinaria.

Periodista procesado

Barcelona.—Ha sido condenado á tres años de prisión correccional por insultos al Ejército, el director del periódico «El Amanecer», de Figueras.

Los arroceros

Valencia.—Muchos dueños de plantaciones de arroz, situadas fuera de coto han comenzado á hacer efectivas las multas que se les impusieron á razón de 25 pesetas por fanega.

El cange de los duros

Hoy ha continuado sin novedad el cange de los duros.

La concurrencia ha sido menor que en días anteriores.

De los pueblos hay noticias de continuar la tranquilidad en lo que á este asunto se refiere,

El rey en Vizcaya

Bilbao.—El señor Allende Salazar vino desde Guernica para sustituir á Ferrandiz como ministro de jornada.

El Rey, después de las regatas de hoy invitó á almorzar á los diputados y senadores prr Vizcaya.

Esta tarde visitará la Granja agrícola de Abadiano, propiedad de esta Diputación provincial.

Procedente de Casablanca

Cádiz.—Procedente de Casablanca ha llegado hoy el señor Cuartero, representante de España en la Comisión internacional que estudia las reclamaciones de indemnización producidas con motivo del bombardeo de dicha plaza.

Faltan por examinar cuatro mil reclamaciones y se han despachado ciento.

Se han suspendido los trabajos de esta comisión por el calor.

El señor Cuartero marcha mañana á Madrid.

Mencheta.

Venta de finca de olivar

En subasta voluntaria que se verá en esta capital á las 2 de la tarde del dia 25 del mes actual, en la Notaría de don Alberto de Torres, Domingo Matiz, número 4, se venderá la finca denominada de Jesús, en la Sierra y término de Moatilla, compuesta de 40 fanegas de tierra de buen olivar, muchos frutos y gran almeda. Tiene hermosas casas de recreo y de labor, molino aceitero con prensa hidráulica, y toda clase de dependencias.

Los títulos y demás antecedentes se hallan de manifiesto en dicha Notaría.

Café del Gran Capitán

Diarriamente hay los mejores helados.—Se sirven á domicilio.

Gran Café y Confitería "LA PERLA," HELADOS

Mantecado.—Cena de café.—Almendra.—Limon.—Bazquillos rellenos.—Merengues helados.—Biscuit glace.

Servicio permanente y á domicilio. Teléfono, número 4.

Gran Café de Colón

HELADOS PARA MAÑANA

Mantecado.—Tatti fratti italiano.—Avellana.—Merengues helados.—Biscuit glace.

Teléfono 96.—Servicio á domicilio

LLOYD ITALIANO

Importantísima línea de vapores Correos entre el Mediterráneo y las Américas

Para Montevideo y Buenos Aires

El nuevo y magnífico paquete italiano

MENDOZA

Saldrá de Gibraltar el 25 de Agosto de 1908

Este vapor reúne condiciones especiales para pasaje de TERCERA CLASE, tiene cómodos y bien ventilados dormitorios, espaciosos comedores y todo lo necesario para la mayor comodidad en el viaje.

Para satisfacción de los pasajeros españoles, esta Compañía ha decidido emplear, además de los italianos, cocineros españoles, para que sus compatriotas puedan obtener las comidas condimentadas al uso de su país.

Para pasaje, acúdase cuanto antes á sus Agentes en Gibraltar,

Juan Carrara e Hijos

CALLE REAL

Enfermedades biliosas

El Purgante de Andrés y Fabiá

Farmacéutico premiado en Valencia

Corrige inmediatamente: Inapetencias, Acidosis, Náuseas, Indigestiones, Afecciones nerviosas, Irregularidad del menstruo, Vahídos, Vomitos, Estreñimientos Dolores de cabeza y otros padecimientos de estómago

Se emplea también como simple purgante por ser agradable al paladar, suave y rápidos en sus efectos.

Se vende en Córdoba, farmacia de D. Manuel Oriado, calle Obispo Herrero, y principales farmacias de la ciudad, á DOS PESETAS cada.

Viuda de Rafael Pineda

CISTER, 12.—CÓRDOBA.

Fabricación de Artículos de Oro y Plata.

Esta casa ofrece sus géneros á los precios de fábrica y como especialidad para bodas y regalos.

Cubiertos, hechos á martillo, de plata de ley contrastados; peso

5 onzas; la onza con todos gastos á .

Cubiertos, hechos á martillo, de plata de ley contrastados; peso

4 onzas; la onza con todos gastos á .

Cubiertos fundidos, de plata de ley contrastados, peso 5 onzas;

la onza con todos gastos á .

Cubiertos fundidos, de plata de ley contrastados; peso 4 onzas;

la onza con todos gastos á .

Cucharitas de plata contrastadas, para café, desde media onza

de peso á .

Cuchillos, cabo de plata, para mesa, varios modelos, fabricados por la casa, desde

Cuchillos, cabo de plata, para postre, varios modelos, fabricados por la casa, desde

Cuchillos, cabo de plata, para postre, blancos y dorados á .

Todos los artículos de esta casa son garantizados, tanto en peso como en calidad.

Se compra oro y plata por todo su valor.

LLOYD ITALIANO

Importante linea de Vapores entre el Mediterráneo y las Américas

Para RIO JANEIRO, SANTOS y BUENOS AIRES

El nuevo y magnífico paquete italiano

"VIRGINIA,"

SALDRÁ DE GIBRALTAR EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1908

Este vapor tiene una clase especial superior á la segunda y aunque no cumple todo el lujo que la primera, los pasajeros gozan de igual trato que los de primera clase. Buena condiciones especiales para pasajeros de TERCERA CLASE, cómodos y bien ventilados dormitorios, espaciosos comedores y todo lo necesario para la mayor comodidad en el viaje.

Para satisfacción de los pasajeros Españoles, esta compañía ha decidido además de los Italianos, llevar cocineros españoles para que sus compatriotas puedan obtener las comidas condimentadas al uso de su país.

Para pasaje, acúdase cuanto antes á sus Agentes en Gibraltar

Juan Carrara e Hijos

(CALLE REAL)

FERNANDO GUIJO

CIRUJANO

DENTISTA

Calle Gondomar, número 6

(Donde está la Fotografía)

CORDOBA

Sucesor de M. Belmonte.

Marcos de Bell 2—CORDOBA

La Cuenca Minera

PAGINA SEMANAL

PUEBLO NUEVO DEL TERRIBLE

Jueves 20 de Agosto de 1908

LA MUSICA

Al Ayuntamiento de Pueblo Nuevo

Una de las obligaciones que yo creo más importantes, de las Corporaciones Municipales, es tender por cuantos medios estén á su alcance, al mejoramiento de las costumbres de los pueblos, á cuyo frente se hallan.

Me dice que esa obligación tropieza en la práctica con obstáculos insuperables, al parecer muy difíciles de vencer, en realidad. Pues por eso precisamente deben consagrarse á ellas las mayores atenciones y poner en juego cuantos medios se crean eficaces para conseguirlo.

Se han creído las juntas de protección á la infancia, instituciones muy laudatorias y útiles por los fines que persiguen y que vienen á ser el primer escalón para ese mejoramiento de costumbres que al principio digo; pero hay otra edad, en que es más importante quizás, esa protección: la juventud.

En los pueblos como este, en que los padres, por la indole de sus trabajos, no pueden dedicarse á la educación de sus hijos con la atención y asiduidad que fuera de deseas, fácilmente se comprende que los jóvenes atezoren un caudal considerable de vicios, hallándose en cambio ayunos de virtudes.

Pues aprestese el municipio á la batalla para combatir esos vicios, al mismo tiempo que vaya i: colcando hábitos de virtudes; procure i: retirando á esa juventud de las tabernas, del lupazac y del garito, aficionándole, en cambio, á distracciones educadoras y honestas; el día que consiga esto, habrá cumplido el Municipio de Pueblo Nuevo la mejor y más grande de sus obligaciones.

Un gran paso ha dado en esa senda, salvacionando una Escuela de Adolescentes, donde reciben instrucción y educación más de un centenar de jóvenes, cuyas edades si están entre los diez y seis y veintidós años, pero puede hacer más aún y yo confío en que lo hará.

La juventud es entusiasta apasionada de las Bellas Artes, y sobre todas, de la Música, porque es, sin disputa, la que más bondadmente excita nuestros sentimientos.

Y, cabalmente en Pueblo Nuevo, sólo corremos la Música de oídas, ó cosa de época de ferias nos trece alguna banda que las amenice, pagando por esa pobre ración un dineral.

Vea el Ayuntamiento con qué facilidad puede contibuir al apartamiento de los centros ariba mencionados, á otro centenar de jóvenes, y aun á más, como ahora diremos.

Oése una banda municipal de música, como hoy existe en todos los pueblos que de cultos se precian;

Gastos que esa banda ocasionaría al Municipio: el sueldo del director, un solo decente, dos mil pesetas anuales si queremos que el director no tenga de tal solo el nombre; este cargo provéase por oposición, pero oposición justa y legal, sin que intervenga para nada el compromiso, y en uno, cuantos meses tienen hasta la banda.

Ejemplo de esto, Antequera. Se creó la banda en Diciembre próximo pasado; cuenta con cincuenta y cuatro instrumentistas que no sabían nada de música, y en el día de hoy, es decir á los ochenta meses, tiene un repertorio de veinte obras, tengo á disposición de quien quiera verla una carta de Antequera con esa noticia; la banda de música de que me ocupó, tiene también sección de cornetas y tambores; ésta, pues constituye como una banda militar.

Antequera se gasta anualmente en Semana Santa y Feria, contratando músicas que amenizarán ambas fiestas, bastante más que se le cuenta el sostener hoy su numerosa banda municipal.

Otra partida de gastos; el instrumental, cuando los músicos estén en disposición de empezar á tocar, este gasto es por una sola vez, claro está; otra partida, una pequeña cantidad para material (papel de música, obras etc). Si el Director tiene además conocimiento de piano, é instrumentos de arco.—lo hay y no uso sólo,—nude crearse un Centro Filarmónico, con las entrelazadas de estos instrumentos, y poder formar una orquesta, que hace también buena falta para desentraer del teatro el piano viejo y de añadido que acompaña á los artistas cuando cantan. Bien es verdad, que antes se hace preciso el teatro.. Esto será objeto de otro artículo.

Ves, pues, e' Ayuntamiento, cuanto bien puede hacer en favor de la moralización de costumbres, y cos que pequeño sacrificio. ¿Se atreverá á ponerlo en práctica?... Si, señores concejales, vamos á denotar que África no principia en los Pirineos!

Un filarmónico.

A la mujer de Pueblo Nuevo

"Buen amigo Nomar: Con el respeto en tales casos por la ley prescrita, de esta villa togarle me permito que cante á la mujer en un soneto."

Así me dijo un día don Q. isto; y aunque en el arte yo no soy perito, pondré gusto, á Salomon preciso me encargué, que díz neza un paletó..

Y después que he estudiado su estrofa, su psalmito, sus prendas, su figura, y el alma que es su carne, se encadenó.

Parodiando al Señor cuando extasiado la obra contempló que había creado, afirmó en conclusión: "La he visto (buena)... Nomar.

EL BARRIO DEL CERRO

Yo vivo enamorado del barrio de los chozos, pueblo primitivo de esta feliz región, dónde habitaban hacinados, sin penas ni sollozos, los padres y los hijos, los viejos y los mozos, como montón informe de leña ó de carbón.

Y siente la nostalgia de aquella edad pri-

mera en que la grey humana, sin patria y sin hogar, seixas de los montes, del llano y la ribera, vagab; por los campos como la libre fieras, dormiendo en las cavernas que le ofreció el (azar).

La villa en esas cuevas... ¡qué lleno de des- (licias! que ejemplo nos ofrece de paz y de quietud, qué diferente en todo de la ruina malicia que allá en las grandes urbes engendran la (estúpicio, la necedad ambiental, la hipocrita virtud!

Bien hayan de este pueblo los chozos que en el instante mismo será conmigo en guerra, que yo por ellos pongo luchar hasta morir.

Yo vivo enamorad' del barrio de los chozos; poblado primitivo de esta feliz región, d' habitantes hacinados, en medio de sollozos, los padres y los hijos, los viejos y los mozos, en tanta algarabía y en triste confusión.

Juanito Palacio.

Amor de madre

Historia de una balada.

Circula en los periódicos desde hace veinte años una balada sentimental que encierra un pensamiento sublimé: la apoteosis ó consagración augusta del cariño más grande, el amor inextinguible de las madres á sus hijos.

La hermosa balada que aparece en

los periódicos con distintas firmas, la pasó en verso allá por 1882 el glorioso poeta catalán R. Padre Jacinto Verdaguer; y dice así que el pensamiento de la obra fué sugerido al ilustre autor de "La Atlántida", por otro poeta muy notable: Joaquín María Bartrina, cuando éste se hallaba en el lecho de muerte, en 1880.

Cuentan que el padre Verdaguer, amigo queridísimo de Bartrina, acompañaba á éste en su última enfermedad favoreciéndole con sus auxilios espirituales. Bartrina era libre pensador, aunque no de los intransigentes, y escuchaba con verdadera gratitud las exhortaciones del sacerdote, su amigo. Los dos eran postas de alto vuelo y sostenían conversación sobre Dios, el alma y los sentimientos; y filosofaban como los grandes espirituales que penetran lo más hondo de las cosas.

En una de aquellas conversaciones fué cuando Bartrina expuso al Padre Verdaguer una idea que dijó podría servir para una hermosa balada. El pensamiento era éste: un joven enamorado de una mujer perversa, clamaba al objeto de su amor con estas palabras:

— Yo daré cuanto tengo y quanto hay en mi casa; hasta las joyas de mi madre.

Y ella replicó: La aborrezco; seré tuya si te arrasca el corazón y me lo traes.

El amante, ciego de amor, satisfizo el capricho de aquella infame; abrió la cuchilladas el pecho de la que le dió el ser, y extirpándole el corazón fíjese á llevarlo á su palpitante á la que se lo había pedido.

En la prisión que marchaba, tropezó dando de bruces al suelo. Y en aquel instante oyóse una voz tiernísima que salía del corazón maternal y le preguntaba dulcemente:

— Te has hecho de fe, hijo mío? Esta idea, que encierra en pocas líneas toda la grandeza del amor de madre, la expuso Bartrina al padre Verdaguer, y después le dijo:

— Me siento morir, y no podré dar forma literaria á este pensamiento; hazlo tú que tienes el don divino de la poesía más exculsa.

Jacinto Verdaguer apuntó la idea en un papel, y más tarde, muerto ya Bartrina, publicó los siguientes versos, que son notas de oro purísimo en que resaltan como un efecto de luz y sombra los sentimientos extremos del alma humana.

AMOR DE MADRE

Lo dolent fill á la dolenta filla
digé en mati:

Taets de mon cel l'estrella que m' brillà,

¿qu' vols de mi?

Te portaré da casa del meu pare..

tot un tresor
te portaré las joyas de ma mate.

— Portam son cor.

Lo dolent fill la troba que dormia

tot somiat.

Io tomé dols que dia y nit somisia

n'es son infant.

Obre son pit y ab un coltell arranca

son pobre cor,

son cor que viu, com colometa blanca,

del seu amo!

Com llantia d'or portantlo en sa mà

(dreta,
bat e lo sent.

— Oh qui't sentis, oh cor de ma mareta,

d'amor batent!

Tot caminant, de sa estimada queya

prop del porta,

y ab dolsa ven lo cor harmós li deya:

— Fill t'has fet ma?

Jacinto Verdaguer.

1883.

Más tarde, lei en un periódico una traducción al castellano con estos versos.

AMOR DE MADRE

Traducción libre de una poesía del

P. Verdaguer.

Dice un joven á su amante:

— El astro era más brillante

del cielo de mi ilusión...

Pido lo que mas te caude.

— Te pido que de tu madre

me traigas el corazón...

— Dice un joven á su amante:

— Parte el hijo enloquecido

y aquél corazón que iba

arranca con un puñal.

— A su novia con presteza

lo lleva, pero tropieza

de la puerta en el umbral.

— Dice un joven á su amante:

— Oye aquél ser inhumano.

El corazón en la mano

temblando de amor está,

y al hijo que le da muerte

le pregunta de este asunto:

— ¿Te has lastimado quizás?

F. Tomás y Estruch.

Una nueva traducción publicada

después en esta forma:

AMOR DE MADRE

Balada

— Te daré rico tesoro

de un eterno amor, en presa;

más pido mayor ofrenda

que los diamantes y el oro,

— Pues darás cuando me caude,

cumplido mi al helo sea;

quiero de amor en presa,

el corazón de tu madre.

Dijo la dama al doncel;

que ciego al punto corría

á su madre dormida

soltado acaso con él.

Espiró de insana pasión;

se acerca tembló al lecho;

y arrache del santo pecho

de su madre, el corazón.

Más ya en el umbral sombrío

de su alredad cruel, cayó;

y aquél corazón gritó:

— Te has hecho daño, hijo mío?

Esta idea, que encierra en pocas líneas toda la grandeza del amor de madre, la expuso Bartrina al padre Verdaguer, y después le dijo:

— Esa idea, que encierra en pocas líneas toda la grandeza del amor de madre, la expuso Bartrina al padre Verdaguer, y después le dijo:

— Dijo la dama al doncel;

que ciego al punto corría

á su madre dormida

y con sangrío ardor

le hizo pedazos el pecho

y el corazón le arrancó.

— Volvió á casa de su amada

á llevarle el corazón;

más de él una roja gota

de sangre se desprendió,

y al entrar ciego el amante

de sus atelos en pos,

rebaló en aquella sangre

y vacilando cayó.

Más del corazón maternal

brota cariñosa voz

diciendo—¿te has hecho daño,

hijo de mi corazón?